



ITU Operational Bulletin



No. 701 – 1.X.1999

(Information received by 24 September 1999)

Published by the International Telecommunication Union (ITU)
Place des Nations CH-1211 Genève 20 (Switzerland)

Tf: National (022) 730 51 11
International +41 22 730 51 11
Tg: Itu Genève
Tlx: 421000 uit ch
Fax: +41 22 730 58 53
+41 22 733 72 56
E-mail: itumail@itu.int
F.400 / X.400: S=itumail; P=itu; A=400net; C=ch

<http://www.itu.int/itudoc/itu-t/ob-lists>

Dates of publication of the next Operational Bulletins

No. 702 15.X.1999
No. 703 1.XI.1999
No. 704 15.XI.1999

Including information received by:

8.X.1999
25.X.1999
8.XI.1999

Subjects preceded by the letters (BR) in the table of Contents are dealt with by the Radiocommunication Bureau (BR), contact: **TF +41 22 730 5217 FAX +41 22 730 5785**

Subjects preceded by the letters (TSB) in the table of Contents are dealt with by the Telecommunication Standardization Bureau (TSB), contact: **TF +41 22 730 5212 FAX +41 22 730 5853**

Contents

General information

- (TSB) Lists annexed to Operational Bulletin: *Note from the TSB*
- (BR) Coast Station Identification Numbers: Ecuador
- (TSB) Assignment of Signalling Area/Network Codes (SANC) (ITU-T Recommendation Q.708): *Germany, United States, Italy*
- (TSB) Legal time changes: *Egypt*
- (TSB) Bureaufax Service: *Portugal (CTT – Correios de Portugal, S.A., Lisbon) Singapore (Singapore Telecommunications Limited, Singapore)*
- (TSB) Directory Services: *Australia (Australian Communications Authority, Melbourne)*
- (TSB) Telegram Service: *Bosnia and Herzegovina (Public Enterprise PTT Bosnia and Herzegovina, Sarajevo)*
- (TSB) Telephone Service: *Antigua and Barbuda (Cable and Wireless, St. John's), Ascension (Cable and Wireless plc, Georgetown), Australia (Australian Communications Authority – ACA, Melbourne), Korea (Rep. of) (Korea Telecom, Seoul), Djibouti (Office des postes et télécommunications – OPT, Djibouti / SOLTELCO, northern Somalia), Egypt Telecom Regulatory Authority, Cairo), United Arab Emirates (Etisalat, Emirates Telecommunications Corporation, Abu Dhabi), Jordan (Jordan Telecommunications Company, Amman), Netherlands (KPN, Royal Dutch Telecom, The Hague), Trinidad and Tobago (Telecommunication Services of Trinidad and Tobago Limited – TSTT, Port of Spain)*
- (TSB) Data Transmission Service (ITU-T Recommendation X.121) – International numbering plan for public data networks: *Netherlands*
- (TSB) Changes in Administrations/ROAs and other entities or Organizations: *Denmark (Tele Danmark A/S), Kenya (Establishment of Telkom Kenya Limited), Tanzania (Tanzania Telecommunications Company Limited – TTCL, Dar Es Salaam)*
- (TSB) Service Restrictions: *Note from the TSB*
- (TSB) Call-Back and other practices not in accordance with the relevant regulations: *Note from the TSB*

Amendments to service documents

- (BR) List of Ship Stations (List V)
- (TSB) List of International Signalling Point Codes (ISPC)
- (TSB) List of ITU Carrier Codes
- (TSB) List of Signalling Area/Network Codes (SANC)
- (TSB) List of Data Network Identification Codes (DNIC)
- (TSB) List of Issuer Identifier Numbers for the international telecommunication charge card
- (TSB) Bureaufax Table

GENERAL INFORMATION

Lists annexed to Operational Bulletin

Note from the TSB

The following Lists* have been published by TSB or BR as Annexes to the ITU Operational Bulletin (OB):

OB No.

- | | |
|-----|--|
| 659 | List of Data Country or Geographical Area Codes (Complement to ITU-T Recommendation X.121) (Position on 31 December 1997) |
| 663 | List of Names of Administration Management Domains (ADMD) (In accordance with ITU-T F.400 and X.400 Series Recommendations) (Position on 28 February 1998) |
| 665 | Various tones used in national networks (Supplement 2 to ITU-T Recommendation E.180) (Position on 1 April 1998) |
| 669 | Five-letter Code Groups for the use of the International Public Telegram Service (According to ITU-T Recommendation F.1 (03/98)) |
| 674 | Status of Radiocommunications between Amateur Stations of different countries (In accordance with optional provision No. 2731 of the Radio Regulations) (Position on 15 August 1998) |
| 677 | List of Issuer Identifier Numbers for the international telecommunication charge card (In accordance with ITU-T Recommendation E.118) (Position on 1 October 1998) |
| 679 | Dialling Procedures (International prefix, national (trunk) prefix and national (significant) number) (In accordance with ITU-T Recommendation E.164) (Position on 1 November 1998) |
| 682 | List of Signalling Area/Network Codes (SANC) (Complement to ITU-T Recommendation Q.708) (Position on 15 December 1998) |
| 684 | List of Data Network Identification Codes (DNIC) (According to ITU-T Recommendation X.121) (Position on 15 January 1999) |
| 685 | List of Mobile Country or Geographical Area Codes (Complement to ITU-T Recommendation E.212) (Position on 1 February 1999) |
| 686 | List of International Signalling Point Codes (ISPC) (According to ITU-T Recommendation Q.708) (Position on 15 February 1999) |
| 687 | List of ITU-T Recommendation E.164 assigned Country Codes (Complement to ITU-T Recommendation E.164 (05/1997)) (Position on 1 March 1999) |
| 688 | List of ITU Carrier Codes (According to ITU-T Recommendation M.1400) (Position on 15 March 1999) |
| 691 | Service Restrictions (Recapitulatory list of service restrictions in force relating to telecommunications operation) (Position on 1 May 1999) |
| 692 | List of Telegram Destination Indicators (In accordance with ITU-T Recommendation F.32) (Position on 15 May 1999) |
| 693 | List of Telex Destination Codes (TDC) and Telex Network Identification Codes (TNIC) (Complement to ITU-T Recommendations F.69 and F.68) (Position on 31 May 1999) |

* For information, all lists will be updated by numbered series of amendments published in the ITU Operational Bulletin, and will be reissued as necessary.

Furthermore, the lists can be consulted online (<http://www.itu.int/itudoc/itu-t/ob-lists>) in the ITU document database, under the heading "Operational Bulletin and Lists annexed".

Coast Station Identification Numbers

In accordance with Nos. **S19.92** and **S19.94** of the Radio Regulations, the coast station identification numbers 4740 - 4749 have been allocated to Ecuador.

Assignment of Signalling Area/Network Codes (SANC) (ITU-T Recommendation Q.708)

Note from the TSB

At the request of the Administrations of Germany, the United States and Italy, the Director of the TSB has assigned the following signalling area/network codes (SANC) for use in the international part of the signalling systems No. 7 network of these countries/geographical areas, in accordance with ITU-T Recommendation Q.708 (3/99):

| <i>Country/geographical area or signalling network</i> | <i>SANC</i> |
|--|-----------------|
| Germany (Federal Republic of) | 2-123 |
| United States of America | 3-189 |
| Italy | 2-041 and 2-042 |

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Legal time changes

Egypt

Communication of 26.IX.1999:

Telecom Regulatory Authority, Cairo, announces that legal time in Egypt will be retarded by 60 minutes from 30 September 1999 to 27 April 2000 and thereby will correspond to UTC +2.

For any additional information, please contact:

Telecom Regulatory Authority (TRA), Cairo
Mousa Abd el Malak, Manager of Tech. Intl. Services
Fax: +20 2 404 8200
Tlx: 91 92100 tra cairo

Bureaufax Service

Portugal

Communication of 22.IX.1999:

CTT – Correios de Portugal, S.A., Lisbon, announces that the international gateway in Lisbon will be changed from 1 October 1999.

Consequently, Parts I to III concerning Portugal, page 175 of the Bureaufax Table, should be modified*.

* See present Operational Bulletin No. 701, pages 24/25.

Singapore

Communication of 8.IX.1999:

Singapore Telecommunications Limited, Singapore, announces that the Bureaufax Service (international public facsimile service between public bureaux) in Singapore will cease on 31 December 1999.

Consequently, page 193 of the Bureaufax Table (4th edition), referring to Singapore, should be deleted*.

* See Amendment No. 52, pages 25/26 of this Operational Bulletin.

Directory Services

Australia

Communication of 22.IX.1999:

Australian Communications Authority, Melbourne, announces that the authority responsible for registration of X.500 Administration Directory Management Domain (ADDMD) names in Australia is Standards Australia.

The contact details at Standards Australia for matters relating to X.500 addressing are as follows:

For general administration matters, contact:

OSI Registration Authority
(Attn: David Jaksetic)
PO Box 1055
Strathfield NSW 2135
Australia
Tf: +61 2 9746 4771
E-mail: david.jacsetic@standards.com.au

For technical details, contact:

David Bruce-Steer
Tf: +61 2 9746 4829
E-mail: david.bruce-steer@standards.com.au

Telegram Service

Bosnia and Herzegovina

Communication of 9.IX.1999:

Public Enterprise PTT Bosnia and Herzegovina, Sarajevo, announces that the international telegram service has been re-established in Bosnia and Herzegovina. All telegrams from and to Bosnia and Herzegovina will be routed via Pošta Slovenije. In addition to obligatory telegrams (SVH, OBS, RCT and A), only private ordinary telegrams will be accepted and telegrams bearing the following special service indications: URGENT (urgent transmission and delivery), Tfx (telephone delivery), FAXx (facsimile delivery) and TLXx (telex delivery)*.

Contact Adresse:

Public Enterprise PTT Bosnia and Herzegovina
International Affairs Bureau
Fra Grge Martića 2
71000 SARAJEVO
Bosnia and Herzegovina
Tf: +387 71 213 608/9
Fax: +387 71 213 610
Tlx: 41222 srj bh

* See ITU-Recommendation F 1, A7 – A11.

Telephone Service

Antigua and Barbuda

Communication of 3.IX.1999:

Cable and Wireless, St. John's, announces that the complete list of new and existing exchange codes (NXX) in Antigua and Barbuda is the following:

| | | | |
|-----|-----------|-----|----------------------|
| 404 | Audiotext | 727 | Wireless service |
| 406 | Paging | 728 | Wireless service |
| 409 | Paging | 729 | Wireless service |
| 460 | PSTN | 773 | Wireless service |
| 461 | PSTN | 555 | Special services |
| 462 | PSTN | 268 | Special services |
| 463 | PSTN | 222 | Card and coin phones |
| 560 | PSTN | 092 | Special services |
| 562 | PSTN | 686 | Audiotext |
| 480 | Centrex | 739 | Audiotext |
| 481 | Centrex | 938 | Audiotext |
| 464 | Cellular | 468 | (Reserved) |
| 723 | Cellular | | |
| 724 | Cellular | | |

The international dialling format is: +1 268 NXX XXXX.

Administrations and recognized operating agencies (ROAs) are requested to update their switching and operational databases with all existing and new codes.

Contact:

Cable & Wireless Antigua Business Unit
ST. JOHN'S
Antigua and Barbuda
Tel: +1 268 480 4413
Fax: +1 268 480 4435 / 4433
E-mail: jonasd@candw.ag

Ascension

Communication of 1.IX.1999*:

Cable and Wireless plc, Georgetown, announces that the following new telephone number ranges and levels have been added to the Ascension Island numbering plan:

| <i>Locality</i> | <i>Format of new subscriber number</i> | <i>Services</i> |
|-----------------|--|--------------------|
| Georgetown | 50XX - 59XX | Special services |
| | 60XX - 69XX | Telephone services |
| | 70XX - 79XX | Special services |
| | 90XX - 99XX | Special services |
| Two Boats | 40XX - 43XX | Special services |
| | 44XX - 46XX | Telephone services |
| | 47XX - 49XX | Special services |
| Travellers Hill | 30XX - 35XX | Telephone services |
| US Base | 20XX - 29XX | Telephone services |

Format for international dialling: +247 XXXX.

Administrations and recognized operating agencies (ROAs) are requested to programme these new number ranges and levels in their international switches

For any questions concerning the new numbering plan, please contact

Justin Stevens
Operations Officer
Cable and Wireless plc
Georgetown
Ascension Island
Tf: +247 6889
Fax: +247 6464
E-mail: justin.stevens@cwasc.co.ac

* See also ITU Operational Bulletin No. 697 of 1.VIII.1999, page 8.

Australia

Communication of 21.IX.1999:

The *Australian Communications Authority (ACA)*, Melbourne, announces that international collect calls to the following public land mobile ranges in Australia (country code +61) are not accepted by Telstra Corporation and Hutchison Pty:

| | |
|-----------------|-----------------|
| +61 438 XXX XXX | +61 429 XXX XXX |
| +61 439 XXX XXX | +61 425 2XX XXX |
| +61 427 XXX XXX | +61 425 7XX XXX |
| +61 428 XXX XXX | |

Contact:

Steve Thurston
A/g Manager, Numbering
Australian Communications Authority
Tf: +61 3 9963 6980
Fax: +61 3 9963 6979
E-mail: steve.thurston@aca.gov.au

Korea (Rep. of)

Communication of 9.IX.1999:

Korea Telecom, Songnam City, announces that on 2 July 2000, new area codes will enter into service in the following Provinces of Korea (Rep. of) (country code +82):

- *Kyonggi Province*

| <i>Town</i> | <i>Old area code</i> | <i>New area code</i> |
|-------------|----------------------|----------------------|
| Suwon | 331 | 31 |
| Kapyong | 356 | 31 |
| Koyang | 344 | 31 |
| Kwangju | 347 | 31 |
| Kuri | 346 | 31 |
| Kimpo | 341 | 31 |
| Songnam | 342 | 31 |
| Ansan | 345 | 31 |
| Ansong | 334 | 31 |
| Anyang | 343 | 31 |
| Yangpyong | 338 | 31 |
| Yuju | 337 | 31 |
| Yonchon | 355 | 31 |
| Yongin | 335 | 31 |
| Uijongbu | 351 | 31 |
| Ichon | 336 | 31 |
| Paju | 348 | 31 |
| Pyongtaek | 333 | 31 |
| Pochon | 357 | 31 |
| Hwasong | 339 | 31 |

- *Kang-Won Province*

| <i>Town</i> | <i>Old area code</i> | <i>New area code</i> |
|-------------|----------------------|----------------------|
| Chunchon | 361 | 33 |
| Kangnun | 391 | 33 |
| Tonghae | 394 | 33 |
| Samchok | 397 | 33 |
| Sokcho | 392 | 33 |
| Yanggu | 364 | 33 |
| Yangyang | 396 | 33 |
| Yongwol | 373 | 33 |
| Wonju | 371 | 33 |
| Inje | 365 | 33 |
| Chongson | 398 | 33 |
| Chorwon | 353 | 33 |
| Taebak | 395 | 33 |
| Pyongchang | 374 | 33 |
| Hongchon | 366 | 33 |
| Hwanchon | 353 | 33 |
| Hoengsong | 372 | 33 |

- *Chung-Buk Province*

| <i>Town</i> | <i>Old area code</i> | <i>New area code</i> |
|-------------|----------------------|----------------------|
| Chongju | 431 | 43 |
| Koesan | 445 | 43 |
| Tanyang | 444 | 43 |
| Poun | 433 | 43 |
| Yongdong | 414 | 43 |
| Okchon | 475 | 43 |
| Umsong | 446 | 43 |
| Chechon | 443 | 43 |
| Chinchon | 434 | 43 |
| Chungju | 441 | 43 |

- *Chung-Nam Province*

| <i>Town</i> | <i>Old area code</i> | <i>New area code</i> |
|-------------|----------------------|----------------------|
| Konju | 416 | 41 |
| Kumsan | 412 | 41 |
| Nonsan | 461 | 41 |
| Tangjin | 457 | 41 |
| Poryong | 452 | 41 |
| Puyo | 463 | 41 |
| Sosan | 455 | 41 |
| Sochon | 459 | 41 |
| Asan | 418 | 41 |
| Yongji | 415 | 41 |
| Yesan | 458 | 41 |
| Chonan | 417 | 41 |
| Chongyang | 454 | 41 |
| Hongsong | 451 | 41 |

- *Kyong-Buk Province*

| <i>Town</i> | <i>Old area code</i> | <i>New area code</i> |
|-------------|----------------------|----------------------|
| Kyongju | 561 | 54 |
| Koryong | 543 | 54 |
| Kumi | 546 | 54 |
| Kumwi | 578 | 54 |
| Kimchon | 547 | 54 |
| Mungyong | 581 | 54 |
| Ponghwa | 573 | 54 |
| Sangju | 582 | 54 |
| Songju | 544 | 54 |
| Andong | 571 | 54 |
| Yongdok | 564 | 54 |
| Yongyang | 574 | 54 |
| Yongju | 572 | 54 |
| Yongchon | 563 | 54 |
| Yechon | 584 | 54 |
| Ullung | 566 | 54 |
| Ulchin | 565 | 54 |
| Uisong | 576 | 54 |
| Chongdo | 542 | 54 |
| Chongsong | 575 | 54 |
| Chilgok | 545 | 54 |
| Pohang | 562 | 54 |

- *Kyoung-Nam Province*

| <i>Town</i> | <i>Old area code</i> | <i>New area code</i> |
|-------------|----------------------|----------------------|
| Masan | 541 | 55 |
| Changwon | 551 | 55 |
| Kochang | 598 | 55 |
| Kosong | 556 | 55 |
| Kimhae | 525 | 55 |
| Namhae | 594 | 55 |
| Miryang | 527 | 55 |
| Sachon | 593 | 55 |
| Sanchong | 596 | 55 |
| Yangsan | 523 | 55 |
| Uiryong | 555 | 55 |
| Koje | 558 | 55 |
| Chinju | 591 | 55 |
| Chinhae | 553 | 55 |
| Changnyong | 559 | 55 |
| Tongyong | 557 | 55 |
| Hadong | 595 | 55 |
| Haman | 552 | 55 |
| Hamyang | 597 | 55 |
| Hapchon | 599 | 55 |

- *Chon-Buk Province*

| <i>Town</i> | <i>Old area code</i> | <i>New area code</i> |
|-------------|----------------------|----------------------|
| Chonju | 652 | 63 |
| Kochang | 677 | 63 |
| Kunsan | 654 | 63 |
| Kimje | 658 | 63 |
| Namwon | 671 | 63 |
| Muju | 657 | 63 |
| Puan | 683 | 63 |
| Sunchang | 674 | 63 |
| Iksan | 653 | 63 |
| Imshil | 673 | 63 |
| Cangsu | 656 | 63 |
| Chongup | 681 | 63 |
| Chinan | 655 | 63 |

- *Chon-Nam Province*

| <i>Town</i> | <i>Old area code</i> | <i>New area code</i> |
|-------------|----------------------|----------------------|
| Kangjijn | 638 | 61 |
| Kohung | 666 | 61 |
| Koksong | 688 | 61 |
| Kwangyang | 667 | 61 |
| Kurye | 664 | 61 |
| Naju | 613 | 61 |
| Tamyang | 684 | 61 |
| Mokpo | 631 | 61 |
| Muan | 636 | 61 |
| Posong | 694 | 61 |
| Sunchon | 661 | 61 |
| Yosu | 662 | 61 |
| Yonggwang | 686 | 61 |
| Yongam | 693 | 61 |
| Wando | 633 | 61 |
| Changsong | 685 | 61 |
| Changhung | 665 | 61 |
| Chindo | 632 | 61 |
| Hampyong | 615 | 61 |
| Haenam | 634 | 61 |
| Hwasun | 612 | 61 |

Contact:

Young-joo PARK
 Director
 Global Business Center
 Korea Telecom
 Korea (Rep. of)
 Tf: +82 342 727 2733
 Fax: +82 2 750 3830
 E-mail: choji@kt.co.kr

Djibouti

Communication of 18.IX.1999:

The *Office des postes et télécommunications (OPT)*, Djibouti, announces that an inter-connection agreement has been concluded between OPT, Djibouti and the company SOLTELCO, a telecommunications operator in northern Somalia.

This private company, which uses the telephone country code for Djibouti (country code +253), has the following number series:

| <i>Area</i> | <i>Subscriber numbers</i> |
|------------------------------|---------------------------|
| Berbera (Northern Somalia) | +253 21 2003 |
| Buroo (Northern Somalia) | +253 21 4000 |
| Hargueisa (Northern Somalia) | +253 22 XXXX |

All telecommunication operators having direct telephone links with Djibouti are requested to establish a separate international statement of call account for traffic routed to SOLTELCO.

Contact:

Farah Moumin Yabeh
Directeur Général de l'Office des postes et télécommunications
Office des postes et télécommunications (OPT)
Bd. de la République
DJIBOUTI
Fax: +253 35 5757

Egypt

Communication of 6.IX.1999:

Telecom Regulatory Authority, Cairo, announces the entry into service of the following subscriber number ranges (and extensions (E) with change in numbering):

| <i>Exchange</i> | <i>Area Code</i> | <i>Old number</i> | <i>Numbering range</i> | <i>Date of entry into service</i> |
|-------------------|------------------|-------------------|---|-----------------------------------|
| Dokki | 2 | | 748XXXX 749XXXX 760XXXX 761XXXX 762XXXX | IX.1999 |
| El Salam City (E) | 2 | | 6260000 - 6269999 | IX.1999 |
| El Obour Souk (E) | 2 | | 6300000 - 6301999 | IX.1999 |
| Shubra | 2 | | 2060000 - 2075999 | IX.1999 |
| Embaba (E) | 2 | | 7115000 - 7134999 | IX.1999 |
| Hadaik Helwan (E) | 2 | | 3715000 - 3724999 | IX.1999 |
| Shubra Ment (E) | 2 | | 3812000 - 3815999 | IX.1999 |
| Kerdasa (E) | 2 | 380XXXX | 7980000 - 7989999 | IX.1999 |
| 6 October 1 (E) | 11 | | 360000 - 367999 | IX.1999 |
| 6 October (E) | 11 | | 320000 - 329999 | IX.1999 |
| El Saha El Shabia | 40 | | 2440000 - 2441999 | IX.1999 |
| El Baladia Store | 40 | | 2100000 - 2105999 | IX.1999 |
| El Dahria | 45 | | 475000 - 476999 | IX.1999 |
| Meet Abu Ghaleb | 57 | | 730000 - 732999 | IX.1999 |
| Kafr El Ghab | 57 | | 740000 - 742999 | IX.1999 |
| Faid (E) | 64 | | 665500 - 666999 | IX.1999 |
| Samasta | 82 | | 600000 - 605999 | IX.1999 |
| Beba | 82 | | 400000 - 405999 | IX.1999 |

United Arab Emirates

Communication of 13.IX.1999:

Etisalat, Emirates Telecommunications Corporation, Abu Dhabi, announces that in addition to the normal GSM Service, special GSM services under the scheme "Al Wasel and Speak Easy" are available in the United Arab Emirates (country code +971). Following are such levels currently working in United Arab Emirates:

49 X XXXX, 67 X XXXX, 68 X XXXX, 69 X XXXX, 79 X XXXX (where X = 0 to 9).

Collect calls from and to the above numbers will not be accepted and no calls can be booked through their operators.

Jordan

Communication of 10.IX.1999*:

Jordan Telecommunications Company, Amman, announces the following telephone numbering plan for Jordan (country code +962):

| <i>Region/locality</i> | <i>Area code</i> | <i>Subscriber number range</i> | <i>Service Provider</i> |
|------------------------------------|------------------|--|-------------------------|
| Mafrq Jarash Ajloun Irbid | 2 | 62XXXXX 63XXXXX 64XXXXX 65XXXXX, 70XXXXX - 75XXXXX | JTC ¹ |
| Aqaba Ma'an Tafileh Karak | 3 | 20XXXXX 21XXXXX 22XXXXX 23XXXXX | JTC |
| Madaba Zarqa Balqa | 5 | 30XXXXX 32XXXXX - 33XXXXX, 38XXXXX - 39XXXXX 35XXXXX, 36XXXXX | JTC |
| Amman | 6 | 4XXXXXX, 5XXXXXX | JTC |

| <i>Service</i> | <i>Access code</i> | <i>Number range</i> | <i>Service Provider</i> |
|------------------------|--------------------|--|--|
| Radio Paging | 7 | 31XXXXX 32XXXXX 46XXXXX 47XXXXX | NGC ² NGC JRP ³ JRP |
| Mobile Telephones, GSM | 7 | 95XXXXX, 96XXXXX | JMTS ⁴ JMTS |

¹ Jordan Telecommunications Company (JTC)

² National Group for Communication (NGC)

³ Jordan Radio Paging (JRP)

⁴ Jordan Mobile Telephone Services (JMTS)

The maximum length of the national (significant) number in Jordan is eight digits.

Contact:

Dr Yusuf Mansur
Director General
Telecommunications Regulatory Commission (TRC)
AMMAN
Jordan
Fax: +962 6 5863641
E-mail: trc@gov.jo

* See also ITU Operational Bulletin No. 695 of 1.VII.1999, page 12.

Netherlands

Communication of 22.IX.1999:

KPN, Royal Dutch Telecom, The Hague, announces that the following additional number series will be introduced in the mobile network of the Netherlands (country code +31) from 15 October 1999:

| Number series | Name of operators |
|-----------------|-------------------|
| +31 61 0XX XXXX | GSM, KPN Telecom |
| +31 61 6XX XXXX | GSM, Telfort |

Consequently, the following number series will be available in the Netherlands for mobile telephony as from 15 October 1999:

+31 61 0XX XX XX, +31 61 6XX XXXX
+31 62 0XX XX XX up to and including +31 62 9XX XX XX
+31 65 0XX XX XX up to and including +31 65 5XX XX XX

Administrations and recognized operating agencies (ROAs) are requested to provide access to this number series if routing via KPN Telecom is applied.

Collect calls to mobile telephone numbers in the Netherlands are not allowed.

Trinidad and Tobago

Communication of 16.IX.1999:

Telecommunication Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT), Port of Spain, announces the introduction of new central office codes (NXXs), 683, 684, and 750 to 759 for Trinidad and Tobago, effective 1 November 1999. These central office codes are assigned to the NPA (Numbering Plan Area) code 868 within the World numbering Zone 1.

The international dialling format is +1 868 NXX XXXX.

The complete list of central office codes is as follows:

Country Code / NPA Code: +1 868

| NXXs: | | | | | |
|-------|------|------|------|------|------|
| 619 | 620* | 622 | 623 | 624 | 625 |
| 627 | 628 | 629 | 630 | 631 | 632 |
| 633 | 634 | 635 | 636 | 637 | 638 |
| 639 | 640 | 642 | 643 | 644 | 645 |
| 646 | 647 | 648 | 649 | 650 | 651 |
| 652 | 653 | 654 | 655 | 656 | 657 |
| 658 | 659 | 660 | 662 | 663 | 665 |
| 667 | 668 | 669 | 670 | 673 | 674 |
| 675 | 676 | 677 | 678* | 679 | 680* |
| 681* | 682* | 683* | 684* | 687* | 690 |
| 691 | 750* | 751* | 752* | 753* | 754* |
| 755* | 756* | 757* | 758* | 759* | |

* Mobile Cellular and Special Service Codes - Collect calls to subscribers of the mobile cellular network and special service codes (NXX Codes 620, 678, 680, 681, 682, 683, 684, 687 and 750 to 759) in Trinidad and Tobago are not accepted and no outpayments will be made for such calls.

Administrations that carry out number screening in their international gateway switches should include the above codes on their network and should forward this information to the appropriate contact in their administration and other local carriers.

For further information or comments, contact:

Brian Crouch
Manager, International Operations
Network Services
Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Limited
PORT-OF-SPAIN
Trinidad and Tobago
Tf.: +1 868 625 6982
Fax: +1 868 624 6525
E-mail: brianrcr@tstt.net.tt

Data Transmission Service (ITU-T Recommendation X.121)

International numbering plan for public data networks

Netherlands

Communication of 8.IX.1999:

In accordance with ITU-T Recommendation X.121, the Administration of Netherlands announces that the following data network identification codes (DNIC) allocated to networks in the Netherlands have been cancelled:

| <i>DNIC</i> | <i>Name of network</i> |
|-------------|----------------------------------|
| 204 0 | Datanet 1 international |
| 204 3 | Europenet |
| 204 9 | Datanet 1 / X.28, X.32 access |
| 205 1 | RAM Mobile Data (Netherlands) BV |

Furthermore, a new data network identification code (DNIC) 205 2 has been allocated to the service provider *N.V. CasTel* as from 14 January 1999. Therefore, the following data network identification codes (DNIC) and the network names are now in use in the Netherlands:

| <i>DNIC</i> | <i>Name of network to which the DNIC is allocated</i> |
|-------------|---|
| 204 1 | Datanet 1 X.25 access |
| 204 4 | Unisource / Unidata |
| 204 6 | Unisource / VPNS |
| 205 2 | NV CasTel |
| 205 3 | Global One Communications BV |
| 205 5 | Rabofacet BV |
| 205 7 | Trionet v.o.f. |

Changes in Administrations/ROAs and other entities or Organizations

Denmark

Communication du 10.IX.1999

Organizational changes

Tele Danmark A/S announces that it introduced organizational changes during the summer of 1999.

- The address and the telephone and fax numbers of the contact person for ITU matters are now:

Mr Svend Fredslund
Senior Vice-President
International Relations & Standardization
Telegade 2
DK - 2630 TAASTRUP
Denmark
Tel: +45 43 34 52 10
Fax: +45 43 34 54 63
E-mail: svf@tdk.dk

- The new Director for Planning and Operations is Mr Mogens Sogaard Hansen. His address is:
 - Mr Mogens Sogaard Hansen
 - Director
 - Customer Projects and Operations
 - Gunnar Clausens Vej 34
 - DK - 8260 VIBY J
 - Denmark
 - Tel: +45 89 47 13 00
 - Fax: +45 89 47 12 04
 - E-mail: mosha@tdk.dk
- The new Director for Tele Danmark's business activities outside Denmark is Mr Henning Vest. His address is:
 - Mr Henning Vest
 - Senior Executive Vice-President
 - Tele Danmark International
 - Lars Lejstraede 6
 - DK - 0900 COPENHAGEN C
 - Denmark
 - Tel: +45 33 99 80 00
 - Fax: +45 33 99 80 02
 - E-mail: hve@tdk.dk

Kenya

Communication of 4.VIII.1999:

Establishment of Telkom Kenya Limited

The Administration du Kenya announces that, for a couple of years now, Kenya Posts and Telecommunications Corporation (KPTC) has been undergoing major structural reforms aimed at separating the telecommunication, postal and regulatory functions, in order to make it more responsive to the needs of its customers.

This process was finally concluded and thus on 15 February 1999, the Communications Commission of Kenya (CCK), which is the regulatory body in this sector, was created and two new enterprises were established: Postal Corporation of Kenya and Telkom Kenya Limited. On 30 June 1999, the Commission issued licences to the newly established enterprises allowing them officially to commence their operations as separate entities with effect from 1 July 1999.

Telkom Kenya Limited is headed by the Managing Director, Mr Augustine Cheserem. *Telkom Kenya Limited* will continue to participate actively in the activities of ITU in the same capacity and with the same status as the former KPTC along with the CCK until such time as the entity is fully privatized. The changes will be announced as soon as they occur.

Present address of the company and names of persons responsible*:

The Managing Director
 Telkom Kenya Limited
 Teleposta Towers
 Kenyatta Avenue
 P.O. Box 30301
 NAIROBI
 Kenya
 Tf: +254 2 247833
 Fax: +254 2 251071
 E-mail: mdtelkom@eafix.net
Mr Augustine Cheserem, Managing Director
Mrs Alice Koech, Manager International and Public Relations
 (Tf: +254 2 210194 Fax: +254 2 217895 E-mail: akoechtelkom@eafix.net)
Ms Esther Chemirmir, Senior Assistant Manager / International Relations
 (Tf: +254 2 240924 Fax: +254 2 217895)

* The ITU Global Directory will be updated accordingly.

Tanzania

Communication of 9.IX.1999:

Structural changes

Tanzania Telecommunications Company Limited (TTCL), Dar Es Salaam, announces that TTCL has revised its organizational structure as from 19 March 1999. The new structure, with the names of the responsible officials, is as follows:

1. Postal Address (all departments): P.O. Box 9070, DAR ES SALAAM, Tanzania
2. Telex number (all departments): 41054 ttcl tz
3. Telephone number (general telephone line): +255 51 110055
4. Responsible officials (Tel and Fax):
 - Managing Director, Mr A.B. Mapunda
(Tel: +255 51 113226 Fax: +255 51 113232)
 - Director/Customer Services, Dr J.A. Killimbe
(Tel: +255 51 110359 Fax: +255 51 113451)
 - Director/Network Development, Mr M. Salehe
(Tel: +255 51 114565 Fax: +255 51 113396)
 - Director/Corporate Services and Supplies, Mr A.R. Mtunga
(Tel: +255 51 115404 Fax: +255 51 113395)
 - Director Information Systems, Lt. Col. R.J. Katakweba
(Tel: +255 51 138792 Fax: +255 51 112745)
 - Director/Business & Strategic Planning, Mrs A.N. Mpatwa
(Tel: +255 51 115686 Fax: +255 51 113487)
 - Director/Human Resources, Mr E.A. Mallango
(Tel: +255 51 700082 Fax: +255 51 700772)
 - Director Internal Audit and Investigation (Ag.), Mr F.M. Mkwizu
(Tel: +255 51 130637 Fax: +255 51 120342)
 - Director/Finance and Accounting (Ag.), Mr S.M. Manyama
(Tel: +255 51 118301 Fax: +255 51 118300)
 - Director/Sales & Marketing, Mr J. Kitakwa
(Tel: +255 51 119322 Fax: +255 51 116791)
 - Company Secretary, Mrs G.F. Kibola
(Tel: +255 51 113483 Fax: +255 51 113483)

Service Restrictions

Note from the TSB

See the recapitulatory List of service restrictions still in force published as an annex to Operational Bulletin (OB) No. 691 of 1.V.1999 and the following subsequent communications concerning new, modified or deleted service restrictions:

| OB No. | |
|--------|--|
| 692 | Canada (p. 4), Morocco (p. 8), Tonga (p. 5). |
| 694 | Cayman Islands (p. 8), Fiji (p. 5), Morocco (p. 9/10), Seychelles (Republic of) (p. 9). |
| 697 | Finland (p. 5/6). |
| 698 | Angola (p. 18). |
| 699 | United Arab Emirates (p. 6), Malawi (p. 6), Netherlands (p. 7), Sweden (p. 9). |
| 700 | Slovenia (p. 9) |
| 701 | Australia (p. 7), United Arab Emirates (p. 12), Netherlands (p. 13), Trinidad and Tobago (p. 13) |

**Call-Back
and other practices not in accordance with the relevant regulations**

Note from the TSB

Countries/geographical areas for which an information regarding "Call-Back and other practices not in accordance with the relevant regulations" has been published in the ITU Operational Bulletin (No.):

Algeria (621), Netherlands Antilles (627), Saudi Arabia (629), Azerbaijan (663), Bahrain (611), Belarus (616), Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroon (671), China (599), Cyprus (626), Colombia (602), Cook Islands (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypt (599, 690), United Arab Emirates (627), Ecuador (619), Ethiopia (657), Gabon (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japan (649), Jordan (652), Kazakstan (619), Kenya (605), Kyrgyzstan (616), Kuwait (610), Latvia (617), Lebanon (642), Madagascar (639), Malaysia (603), Malta (688), Morocco (619), Mexico (697), Niger (618), Nigeria (647), Uganda (603), Portugal (620), Qatar (593), Dem. Rep. of the Congo (672), Seychelles (631), Sudan (686), South Africa (655), Tanzania (624), Thailand (611), Turkey (612), Viet Nam (619), Wallis and Futuna (649), Yemen (622).

In addition, in Operational Bulletin No. 685 of 1 February 1999 (pages 14 to 20), information on the position of some countries concerning call-back was published under the heading "Call-Back". This information is the result of a survey made by ITU-T Study Group 3 in accordance with Resolution 21 of the Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994).

See also Operational Bulletin No. 658 of 15.XII.1997.

AMENDMENTS TO SERVICE DOCUMENTS

Abbreviations used

ADD insert
COL column
LIR read
P page(s)

PAR paragraph
REP replace
SUP delete

List of Ship Stations (List V) 39th Edition and Supplement No. 1

Part IV

Sous-section 2C / Sub-Section 2C / Subsección 2C

P 186 LUX REP
(Supplement No. 1)

LUX

- a) BE01 BE02 BE03
BE09 CH01 DP01
DP02 DP05 FR01
GB01 GB08 GB11
LU01 RS01
- b) LU01

List of International Signalling Point Codes (ISPC) (According to ITU-T Recommendation Q.708) (Position on 15 February 1999)

(Annex to ITU Operational Bulletin No. 686 – 15.II.1999)

(Amendment No. 15)

| Country/ geographical area ISPC | Location (town)/ Unique name | Name of operator |
|---------------------------------------|---------------------------------|------------------|
|---------------------------------------|---------------------------------|------------------|

Alphabetical order

P 10 ADD Dominica

| | | |
|---------|-----------------|---------------------------|
| 3-132-0 | Roseau Exchange | Cable & Wireless Dominica |
| 3-132-1 | Roseau DAX | Cable & Wireless Dominica |

Numerical order**P 9 Chile ADD**

| | | |
|---------|----------|-----------------------------------|
| 7-062-2 | Santiago | Inversiones y Comunicaciones S.A. |
| 7-062-3 | Santiago | The Telephone Company S.A. |

P 13 United States 3-029-6 / 3-031-1 / 3-031-3 SUP

| | | |
|---------|-----------------|-----------------------------|
| 3-029-6 | Los Angeles, CA | TresCom International, Inc. |
| 3-031-1 | Los Angeles, CA | New Global Telecom, Inc. |
| 3-031-3 | Miami, FL | New Global Telecom, Inc. |

P 12 United States WORLDCOM LIR

| | | |
|---------|-----------------|--------------------|
| 3-024-2 | New York, NY | MCI WorldCom, Inc. |
| 3-024-3 | Los Angeles, CA | MCI WorldCom, Inc. |

P 17 United States ADD

| | | |
|---------|------------------|---|
| 3-180-1 | White Plains, NY | AT&T |
| 3-180-2 | White Plains, NY | AT&T |
| 3-180-3 | Jersey City, NJ | Axistel International, Inc. |
| 3-180-4 | Anaheim, CA | Telmex International Ventures USA, Inc. (DBA Telmex USA) |
| 3-180-5 | Newark, NJ | Telstra, Inc. |
| 3-180-6 | Dallas, TX | Internationaltalk.com Inc. |
| 3-180-7 | New York, NY | Internationaltalk.com Inc. |
| 3-181-1 | Houston, TX | Telscape International, Inc. (DBA: TSCP International, Inc.) |

P 21 Italy ADD

| | | |
|---------|--------------------------|---------------|
| 2-051-4 | Milano/Via Caldera 21 | Swisscom C.S. |
| 2-051-5 | Trieste/Via Lochi 19 | @dria.com |
| 2-051-6 | Firenze/Via Calzaiuoli 3 | GSC |

**Country/
geographical area****Approving organization for ISPCs****P 35 Germany LIR**

| | |
|---------|---|
| Germany | Regulatory Authority for Telecommunications and Posts (RegTP) Referat Nummernverwaltung Otfried Stibitz Postfach 8001 D-55003 MAINZ Tel: +49 6131 181140 Fax: +49 6131 185630 E-mail: nummernverwaltung@regtp.de |
|---------|---|

P 43 ADD Dominica

| | |
|----------|--|
| Dominica | Ministry of Communications, Works and Housing Government Headquarters ROSEAU Dominica (Commonwealth of) Tel: +1 767 448 2401 Fax: +1 767 448 4807 |
|----------|--|

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**List of ITU Carrier Codes
(According to ITU-T Recommendation M.1400)
(Position on 15 March 1999)**

(Annex to ITU Operational Bulletin No. 688 – 15.III.1999)

(Amendment No. 13)

| Country/ISO code Company Name/Address | Company Code (carrier code) | Contact |
|--|--|---|
| P 4 <i>Argentine Republic / ARG</i> Telintar S.A. Teléfono Larga Distancia de Argentina S.A. (TLDA). Presidente Perón 1286 PB 1038 (Capital Federal) | Telintar S.A. TLDA | Company Code: TELINT LIR Hector Arman Tel: +54 11 43701522 Fax: +54 11 43827509 E-mail: harman@tlda.com.ar |
| P 5 <i>Austria / AUT</i> ADD EconoPhone GmbH Gustav-Tschermak-Gasse 10 A-1180 WIEN | ECONOP | Eberhard Lanik Tel: +43 1 478 2000 Fax: +43 1 479 0316 E-mail: eberhard.lanik@econophone.com |
| P 9 <i>Denmark / DNK</i> ADD Teleglobe Danmark A/S Lautruphøj 1-3 DK-2750 BALLERUP Copenhagen | TGB | Charles A. Tievsky Reston, Virginia 20191 USA Tel: +1 703 755 2430 Fax: +1 703 755 2610 E-mail: ctievsky@teleglobe.com |
| P 9 <i>Spain / ESP</i> ADD Aragón de Cable, S.A. Aznar Molina, 2 50 002 ZARAGOZA | ABLE | Jaime Gros Bañeres Tel: +34 976 20 3020 Fax: +34 976 76 0030 E-mail: ecomin@aracable.es |
| P 9 <i>Spain / ESP</i> ADD Redes de Telecomunicación de Navarra, S.A. Ctra Zaragoza KM 3 31191 CORDEVILLA (Navarra) | RETENA | Jaime Solé Sedú Director General Tel: +34 948 297600 Fax: +34 948 295379 E-mail: jsol@retena.es |
| P 9 <i>Spain / ESP</i> ADD Refterioja, S.A. Calle Piqueras, 38 26006 LOGROÑO | RRIOJA | Jaime Solé Sedú Director General Tel: +34 941 238113 Fax: +34 941 249417 E-mail: jsol@refterioja.es |
| P 9 <i>Spain / ESP</i> ADD Supercable Almería Telecomunicaciones, S.A. Avda de la Buhaira, 29 Edificio Centro La Buhaira 46018 SEVILLA | SCALME | Juán José Pérez Abad Responsable de Tecnología Tel: +34 954 087110 Fax: +34 954 656139 E-mail: jjperez@supercable.es |

P 9 Spain / ESP ADD

Supercable Andalucía, S.A.
Avda de la Buhaira, 29
Edificio Centro La Buhaira
46018 SEVILLA

SCANDA

Juán José Pérez Abad
Responsable de Tecnología
Tel: +34 954 087110
Fax: +34 954 656139
E-mail: jjperez@supercable.es

P 9 Spain / ESP ADD

Supercable Sevilla, S.A.
Avda de la Buhaira, 29
Edificio Centro La Buhaira
46018 SEVILLA

SCSEVI

Juán José Pérez Abad
Responsable de Tecnología
Tel: +34 954 087110
Fax: +34 954 656139
E-mail: jjperez@supercable.es

P 14 Jordan (Hashemite Kingdom of) / JOR LIR

Jordan Telecommunications
Company, plc
P.O. Box 1689
AMMAN 11118

JTC

Mámoun N. Balgar
Director General
Tel: +962 6 462 7731
Fax: +962 6 465 9666
E-mail: adahdah@jtc.com.jo

P 16 Malaysia / MYS Measat Global Telecommunications Sdn. Bhd. Company Code: MGT LIR

Maxis International Sdn. Bhd
Level 18, Menara Maxis
Kuala Lumpur City Centre
off Jalan Ampang
50450 KUALA LUMPUR

MAXIS

Razi Bin Adam
Tel: +60 3 380 7720
Fax: +60 3 380 7404

**List of Signalling Area/Network Codes (SANC)
(Complement to ITU-T Recommendation Q.708)
(Position on 15 December 1998)**

(Annex to ITU Operational Bulletin No. 682 – 15.XII.1998)

(Amendment No. 14)

Numerical order ADD

P 5 2-123 Germany (Federal Republic of)
P 8 3-189 United States of America
P 3 2-041 Italy
P 3 2-042 Italy

Alphabetical order ADD

P 15 2-123 Germany (Federal Republic of)
P 22 3-189 United States of America
P 16 2-041 Italy
P 16 2-042 Italy

SANC: Signalling Area/Network Codes.
 Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).
 Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**List of Data Network Identification Codes (DNIC)
(According to ITU-T Recommendation X.121)
(Position on 15 January 1999)**

(Annex to ITU Operational Bulletin No. 684 – 15.I.1999)

(Amendment No. 7)

ADD

| 1 | 2 | 3 |
|---|-------|-----------|
| PAYS-BAS NETHERLANDS PAÍSES BAJOS | 205 2 | NV CasTel |

P 15 NETHERLANDS DNIC 204 0, 204 3, 204 9 and 205 1 **SUP**

| 1 | 2 | 3 |
|---|----------------------------------|---|
| PAYS-BAS NETHERLANDS PAÍSES BAJOS | 204 0 204 3 204 9 205 1 | Datanet 1 international Europanet Datanet 1 / X.28, X.32 access RAM Mobile Data (Netherlands) BV |

P 15 NETHERLANDS

DNIC Code 205 3 **COL** 3

REP France Telecom Network Services Nederland BV *by* Global One Communications BV

**List of Issuer Identifier Numbers for
the international telecommunication charge card
(in accordance with ITU-T Recommendation E.118)
(Position on 1 October 1998)**

(Annex to ITU Operational Bulletin No. 677 – 1.X.1998)

(Amendment No. 18)

P 24 Hongkong 89 852 00 Hong Kong Telecom CSL Ltd. **LIR***

| Country/ geographical area | Company Name/Address | Issuer Identifier Number | Contact | Effective date of usage |
|----------------------------------|--|--------------------------------|---|-------------------------------|
| Hongkong | Cable & Wireless HKT CSL Ltd. 39/F Hongkong Telecom Tower Taikoo Place, 979 King's Road QUARRY BAY | 89 852 00 | Richard Midgett 30/F China Resources Bldg. 26 Harbour Road WANCHAI Tel: +852 2883 8688 Fax: +852 2962 5456 | |

* This information cancels and replaces that published in the Operational Bulletin No. 700 of 15.IX.1999, page 15.

Corrigendum to Operational Bulletin No. 700 of 15.IX.1999, page 17 (for Spanish text only).

Information concerning Malawi Communications Regulatory Authority (MACRA) published under **Approving organization for IINs of listed countries (ITU-T Rec. E.118)**, should read:

P 44 ADD Malawi

| Country/geographical area | Approving Organization |
|---------------------------|--|
| Malawi | Malawi Communications Regulatory Authority (MACRA) P.O. Box 537 BLANTYRE Tél: +265 644022 Fax: +265 644745 |

**INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
UNIVERSAL POSTAL UNION**

BUREAUFAX TABLE

International public facsimile service between public bureaux
(4th edition – December 1994)

Abbreviations used

| | |
|---|---|
| ADD insert COL column LIR read P page(s) | PAR paragraph REP replace SUP delete |
|---|---|

(Amendment No. 52)
1.X.1999

P 175 Portugal PARTS I, II, and III **REP** all information (as from 1.X.1999 – see the communication in the present Operational Bulletin No. 701, page 4) by the following:

PORTUGAL

PORTUGAL

PORTUGAL

CORFAX

POSTE

CONTACT/CONTACTO:

CTT - Correios de Portugal, S.A.
Direcção de Correspondências
Praça D. Luís, 30 - 3º
1208-148 LISBOA CODEX

FAX +351 1 3229935
(+351 21 3229935)*
GR 3/2
TF +351 1 3229729
(+351 21 3229729)*

PARTIE I

PART I

PARTE I

Nom des pays/zones géographiques avec lesquels le service international Bureaufax est ouvert:

Names of the countries/geographical areas with which the international Bureaufax service is open:

Nombre de los países/zonas geográficas con los que se explota el servicio Burofax internacional:

Allemagne, Andorre, Argentine, Australie, Belgique, Brésil, Cameroun, Chine, Chypre, Corée (Rép. de), Croatie, Danemark, Egypte, Emirats arabes unis, Espagne, Finlande, France, Grèce, Groenland, Guadeloupe, Guyane française, Hongrie, Irlande, Islande, Israël, Italie, Jamaïque, Japon, Kenya, Koweït, Lettonie, Luxembourg, Macao, Martinique, Monaco, Nouvelle-Calédonie, Nouvelle-Zélande, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Pays-Bas, Polynésie française, Qatar, Réunion, Roumanie, Royaume-Uni, S Pierre-et-Miquelon, Salomon, Slovénie, Swaziland, Trinité-et-Tobago, Turquie, Zimbabwe.

PARTIE II

PART II

PARTE II

| COL A | COL B | COL C | COL D | COL E | COL F | COL G | COL T |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| X 1) | X 1) | X 1) | | X 1) | X | | |

PARTIE III

PART III

PARTE III

| 1a | 1b | 2 | 3 | 4a | 4b | 4c |
|----------|---|--|------------|------------------------|--------|--------|
| | TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA | RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN | | | | |
| 1949-016 | LISBOA Cabo Ruivo | +351 1 8318476 (+351 21 8318476)* | 3/2 | 0900-1800 | - | - |
| 4000-999 | PORTO Município | +351 2 3400486 (+351 22 3400486)* +351 2 3400476 (+351 22 3400476)* | 3/2 3/2 | 0900-1800 0900-1800 | - - | - - |

* With effect from 31 October 1999.

P 193 **Singapore SUP** the following information (as from 31.XII.1999)*:

SINGAPOUR

SINGAPORE

SINGAPUR

TELEFAX

TELECOM

CONTACT/CONTACTO:

SINGAPORE TELECOM
31, Exeter Road
Comcentre
SINGAPORE 0923
Singapore

TG Telecom Singapore
TLX rs 21246

FAX +65 5330453
GR 3/2
TF +65 5335195

PARTIE I

PART I

PARTE I

Nom des pays/zones géographiques avec lesquels le service international Bureaufax est ouvert:

Names of the countries/geographical areas with which the international Bureaufax service is open:

Nombre de los países/zonas geográficas con los que se explota el servicio Burofax internacional:

Allemagne, Andorre, Antilles néerlandaises, Arabie saoudite, Argentine, Aruba, Australie, Autriche, Bahreïn, Bangladesh, Barbade, Bermudes, Brésil, Brunéi Darussalam, Cayman (Iles), Chili, Chine (Taiwan), Chypre, Corée (Rép. de), Costa Rica, Danemark, Egypte, Emirats arabes unis, Espagne, Etats-Unis, Fidji, Finlande, France, Gibraltar, Guadeloupe, Guyana, Guyane française, Hongrie, Inde, Indonésie, Irlande, Israël, Italie, Jamaïque, Kenya, Koweït, Liechtenstein, Luxembourg, Macao, Malaisie, Malte, Martinique, Maurice, Monaco, Népal, Norfolk (Ile), Norvège, Nouvelle-Calédonie, Nouvelle-Zélande, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Polynésie française, Portugal, Qatar, Réunion, Royaume-Uni, San Marino, S Pierre-et-Miquelon, Seychelles, Sierra Leone, Sri Lanka, Suède, Suisse, Thaïlande, Trinité-et-Tobago, Tunisie, Turquie, Yémen, Yougoslavie.

PARTIE II

PART II

PARTE II

| COL A | COL B | COL C | COL D | COL E | COL F | COL G | COL T |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| X | | | | | X | | |

PARTIE III**PART III****PARTE III**

| 1a | 1b | 2 | 3 | 4a | 4b | 4c |
|------|---|---|------------|--------|--------|--------|
| | TÊTE DE LIGNE/ <i>GATEWAY</i> / CABEZA DE LÍNEA | RÉSEAU/ <i>NETWORK</i> / RED-RTPC/ <i>PSTN</i> | | | | |
| 0104 | SINGAPORE Telefax Centre 20th Storey Pickering Operations Complex 20, Peckering Street | +65 5330453 +65 6330465 | 3/2 3/2 | N N | N N | N N |

* See also current Operational Bulletin No. 701 of 1.X.1999, page 5.